

فرهنگ توصیفی عکاسی



■ نویسنده: نیل کی.
گای
■ مترجم: رضا
نوربختیار
■ ناشر: فرهنگ معاصر

این فرهنگ بیش از ۳۵۰ مدخل عکاسی و ثبت تصویر را با زبانی ساده شرح داده و علاقه‌مندان جدی عکاسی می‌توانند با مراجعه به آن مشکلات خود را حل کنند و اگر در فهم بروشور دوربین‌های خود نیز دچار اشکال شدند، از آن کمک بگیرند. این کتاب تالیف نیل کی. گای، ترجمه رضا نوربختیار و سپیده ارباب‌زاده است که در ۳۵۶ صفحه، در سال ۱۴۰۰ توسط انتشارات فرهنگ معاصر منتشر شده است.

حافظ به گفته حافظ



■ نویسنده: محمد
استعلامی
■ ناشر: فرهنگ معاصر

«حافظ به گفته حافظ» نوشته محمد استعلامی از دیگر کتاب‌های ارزشمند فرهنگ معاصر است. بخشی از یادداشت نویسنده است که می‌تواند فهم ابیات حافظ را برای علاقه‌مندان زیباتر کند. نویسنده خود درباره تالیف این اثر می‌گوید: «یک سال پیش، به پیشنهاد تنی چند از دوستان صاحب‌دل و صاحب‌نظر، بر عهده گرفتم که کتابی فشرده و قابل استفاده برای همه و همراه با واقع‌نگری درباره حافظ بنویسم.»

فیزیک ذرات



■ نویسنده: فرانک کلوز
■ مترجم: فیروز آرش
■ ناشر: فرهنگ معاصر

در این کتاب کوچک به دنیای درون اتم سفر می‌کنیم و با ذراتی چون الکترون معمولی، کوارک جدایی‌ناپذیر، نوترینوی شبح مانند و... روبه‌رو می‌شویم. در این سفر با کشف‌های بزرگ فیزیک ذرات، با دستگاه‌های غول‌پیکری که این کشف‌ها را میسر می‌سازند، با نظریه‌های شگفت‌انگیزی که رازهای ماده را می‌گشایند و نیز با چشم‌انداز آینده پژوهش در این حوزه علم آشنا می‌شویم.

هیات‌علمی موسسه تحقیقات جنگل‌ها و مراتع)، عبدالحسین نیک‌گهر (جامعه‌شناس، استاد دانشگاه، مترجم)، حسین معصومی‌همدانی (مدرس زبان و ادبیات فارسی، تاریخ ریاضیات، تاریخ علم و فلسفه علم در دانشگاه صنعتی شریف و عضو پیوسته فرهنگستان زبان و ادب فارسی)، محمدجعفر یاحقی (استاد برجسته زبان و ادبیات فارسی در دانشگاه فردوسی مشهد و عضو پیوسته فرهنگستان زبان و ادب فارسی)، غلامحسین صدیقی افشار (فرهنگ‌نویس)، غلامحسین صدیقی افشار (فرهنگ‌نویس، پژوهش‌گر)، نسترن حکمی (فرهنگ‌نویس، مترجم) و چهره‌های دیگر.

افتخارات

از جمله افتخارات این نشر عبارت است از: ناشر برگزیده هجدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در بخش ناشران خصوصی حوزه بزرگسال، ۱۳۷۸؛ ناشر برگزیده بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، ۱۳۸۰.

آثار برگزیده این نشر عبارت است از: فرهنگ معاصر انگلیسی-فارسی، دکتر محمدرضا باطنی، برنده جایزه سیزدهمین دوره کتاب سال، ۱۳۷۳؛ فرهنگ معاصر فارسی، غلامحسین صدیقی افشار، برنده جایزه هفدهمین دوره کتاب سال، ۱۳۷۷؛ فرهنگ معاصر هزاره، علی محمد حق‌شناس، برنده جایزه بیست‌ویکمین دوره کتاب سال، ۱۳۸۱؛ فرهنگ معاصر هزاره، علی محمد حق‌شناس، برنده جایزه یازدهمین دوره کتاب برتر دانشگاهی؛ فرهنگ مدرسه انگلیسی-فارسی، نرگس انتخابی، برنده جایزه شورای کتاب ۱۳۸۲؛ درختان و درختچه‌های ایران، ولی‌الله مظفریان، برنده جایزه بیست‌وسومین دوره کتاب سال، ۱۳۸۳.

برخی از کتاب‌های فرهنگ معاصر

نشر فرهنگ معاصر در کنار تولید و ترجمه فرهنگ‌ها، کارهای درخشانی نیز در حوزه ادبیات داستانی ایران و جهان دارد که شاید مهم‌ترین آنها را باید «کلیدر» محمود دولت‌آبادی نامید. رمانی که از دهه شصت در این انتشارات منتشر می‌شود و تا به امروز بیش از سی‌بار تجدیدچاپ شده است و از آن می‌توان به عنوان یکی از برجسته‌ترین کارهای این انتشارات نام برد. در کنار این رمان، باید به تجدید آثار ایرج پزشک‌زاد خالق رمان «دایی جان ناپلئون» به عنوان بهترین رمان طنز فارسی یاد کرد. به جز رمان‌های ایرانی، فرهنگ معاصر دست به انتشار رمان‌های غیرفارسی نیز زده است که می‌توان به رمان چهار جلدی «خاندان ویال» (ترجمه سیدحامد رضینی) و رمان «آبلوموف» با ترجمه سروش حبیبی هم اشاره کرد.



انتشارات فرهنگ معاصر یا نام رسمی موسسه فرهنگ معاصر، بنیادی برای نشر کتاب در ایران است که بویابی اصلی‌اش، کتاب‌های مرجع و لغت‌نامه‌ها است. موسسه فرهنگ معاصر کار خود را از سال ۱۳۶۰ شمسی با تجدیدچاپ مجموعه فرهنگ‌های دوزبانه انگلیسی و فارسی زنده‌یاد سلیمان حبیب آغاز کرد. هر چند موسسه در ابتدا، در کنار این فرهنگ‌ها، به انتشار آثار داستانی و غیرداستانی نیز پرداخت

این انتشارات رابطه مستقیم دارد و آن سنت‌شکنی و رفتارهای نوآورانه‌ای است که همواره در عملکردهای این انتشارات نمود داشته است. برای تشریح و فهم بهتر این موضوع به یکی از خاطرات داوود موسایی ارجاع داده می‌شود: «ما در نمایشگاه کتاب ایده‌ای جدید را به کار بردیم و در نشریه‌ها آگهی کردیم کسانی که فرهنگ‌های قدیم را دارند، می‌توانند به نمایشگاه بیایند و فرهنگ قدیم را به قیمتی از آن‌ها خریده و با پرداخت مابه‌التفاوت اندک، یک فرهنگ جدید دریافت کنند. یک روز مردی مسن به نمایشگاه آمد و به من گفت که شما فرهنگ عوض می‌کنید؟ گفتم: بله. پرسید: شما مسلمان هستی یا کلیمی؟ گفتم: مذهب من برای شما چه فرقی می‌کند؟ گفت: این کارها، کار مسلمانان نیست، کلیمی‌ها این کارها انجام می‌دهند. گفتم: بله! من کلیمی هستم! گفت: من یک فرهنگ دارم که می‌خواستم آن را عوض کنم، اما الان پیشیمان شدم. علتش را پرسیدم و گفت که شما فرهنگ‌های قدیمی را جمع‌آوری می‌کنید و با قیمت‌های خیلی بالا به‌عنوان عتیقه می‌فروشید. من از این حرف بسیار تعجب کردم. فرهنگش که برای سال ۱۳۴۵ بود را گرفتم و فرهنگی جدید به او دادم، سپس جلوی چشمش فرهنگ قدیمی‌اش را پاره کرده و به او گفتم که من مسلمانم و این کار را می‌کنم تا مردم از فرهنگ‌های روز استفاده کنند، این فرهنگ‌های کهنه به درد ما نمی‌خورند.»

در نهایت می‌توان به یکی از کلیدی‌ترین و صحیح‌ترین رویکردهای انتشارات فرهنگ معاصر که دریافت صحیح آنان را از مفهوم فرهنگ نشان می‌دهد، اشاره کرد؛ فرهنگ در معنای صنعت و اقتصاد فرهنگ مستلزم سرمایه‌گذاری و روندی طولانی‌مدت است و اعتبار فرهنگ تنها از طریق صرف زمان حاصل می‌شود؛ بر این اساس آموزه‌ای که مدیر انتشارات فرهنگ معاصر برای کارمندان تشریح کرده است به فهم مطلب یاری می‌رساند: عقیده‌ای که فرهنگ معاصر بر اساس آن عمل کرده و آن این است که: «ما در حال انجام کار درازمدت هستیم، ما مشتری عمری لازم داریم؛ صرفاً به فروش کتاب توجه نکنیم، بلکه به آینده آن مشتری و موسسه فرهنگ معاصر فکر کنیم.»

اساتید همکار

این موسسه با بهره‌گیری از اساتید بزرگ و نامدار، فرهنگ‌ها و دایره‌المعارف‌های ماندگاری را تهیه، تدوین و منتشر کرده است. اسامی برخی از استادان همکار عبارتند از: محمدرضا باطنی (زبان‌شناس)، علی محمد حق‌شناس (زبان‌شناس)، رویین پاکباز (هنر)، حسین سامعی (زبان‌شناس)، نرگس انتخابی (زبان‌شناس)، ولی‌الله مظفریان (گیاه‌شناس، عضو

